

Para os candidatos estrangeiros que queiram ingressar na Escola de Ensino Médio (Koukou) pública de Aichi-ken

1 Caso o candidato concluiu o ginásio (Tchuugakkou) do Japão (inclusive quem está previsto para concluir)

(1) Caso se formou no ginásio de Aichi-ken:

Procure o ginásio que se formou (ou que vai se formar) para consultar como deve ser feita a inscrição. Receba do ginásio os documentos necessários para a inscrição.

(2) Caso se formou no ginásio fora de Aichi-ken

Procure o Setor de Ensino Médio (*Koutou Gakkou Kyouiku-ka*) da Secretaria Provincial de Aichi-ken. (Tel: 052-954-6786 - Atendimento em japonês)

2 Caso o candidato concluiu o ginásio (*Tchuugakkou*) fora do Japão.

(1) Requisitos para a inscrição:

É necessário que tenha completado o 9º ano do ensino fundamental da escola reconhecida oficialmente pelo governo local fora do Japão.

Para examinar isso, dê a entrada com os seguintes documentos no Setor de Ensino Médio (*Koutou Gakkou Kyouiku-ka*) para examinar o caso.

- » Documento(s) que comprova(m) que completou o 9º ano do ensino fundamental (comprovante de notas, comprovante de conclusão do ensino fundamental e outros)
- » Documento que identifique a sua nacionalidade cartão de residência (*Zairyu card*), passaporte, comprovante de endereço (*Juumin-hyou*), outros.

Após examinar o caso e confirmar que está qualificado para se inscrever, será emitida a “Carta de Confirmação para a Inscrição” (*Shutsugan shikaku kakunin-sho*). Este processo pode demorar. Evite dar entrada em cima da hora.

O formulário e outros documentos necessários para a inscrição serão entregues ao candidato, após examinar os documentos acima, no Setor de Ensino Médio (*Koutou Gakkou Kyouiku-ka*) no final de novembro.

(2) Consulta sobre a inscrição

Caso o candidato concluiu o 9º ano do ensino fundamental na escola oficial fora do Japão, e queira prestar o exame de seleção para a escola de ensino médio público de Aichi-ken, procure informações no Setor de Ensino Médio (*Koutou Gakkou Kyouiku-ka*) mais breve possível, para perguntar sobre a qualificação para a inscrição, o conteúdo do estudo após o ingresso e as outras informações necessárias.

O exame escrito, entrevista e as aulas após o ingresso serão feitos em japonês.

3 Exame especial para candidatos estrangeiros (para o curso de período integral)

As seguintes Escolas do ensino médio têm a cota especial para os estrangeiros:

Escola de Ensino Médio Provincial de Nagoya-Minami (Curso Normal)

Escola de Ensino Médio Provincial Comercial de Nakagawa (Curso de Administração)

Escola de Ensino Médio Provincial de Komaki (Curso Normal)

Escola de Ensino Médio Provincial de Iwakura Sôgou (Curso Integrado)

Escola de Ensino Médio Provincial de Higashiura (Curso Normal)

Escola de Ensino Médio Provincial de Koromodai (Curso Normal)
Escola de Ensino Médio Provincial Industrial de Toyota (Curso Industrial)
Escola de Ensino Médio Provincial de Anjo-Minami (Curso Normal)
Escola de Ensino Médio Provincial de Chiryu (Curso Integrado)
Escola de Ensino Médio Provincial de Toyohashi-Nishi (Curso Integrado)
Escola de Ensino Médio Provincial Industrial de Toyokawa (Curso Industrial).

Quem pode se inscrever para esta cota: Família (candidatos e responsáveis) que reside em Aichi-ken, que tenha nacionalidade estrangeira, e que ingressou na escola japonesa a partir de 4ª série do primário para cima. Além disso, é permitida a inscrição para os candidatos que têm menos de 6 anos no Japão. Pode haver o caso de permitir a inscrição para esta cota, o candidato que ingressou na escola primária do Japão antes de 3ª série, mas que teve várias saídas e reentradas no Japão, ou em outros casos especiais.

O exame escrito para a cota especial será: exame de conteúdo básico de Língua Japonesa, Matemática e Língua Estrangeira (Inglês) e terá Hiragana em cima dos Kanjis.

Caso o candidato não for classificado para a cota especial, será dirigido para concorrer as vagas de cota normal. Assim, terá que fazer também os exames de seleção normal [de 5 matérias: Língua Japonesa, Matemática, Estudos Sociais (História e Geografia), Ciências (Química e Física) e Língua Estrangeira(Inglês)].

4 Apoio oferecido aos candidatos estrangeiros considerando suas dificuldades (para exame de seleção do colégio do meio período (*Teijisei*))

No exame de seleção do colégio de meio período (*Teijisei*), será colocado Hiragana nos Kanjis do exame escrito (somente aqueles colégios que realizam o exame escrito) e a entrevista será feita individualmente.

Os candidatos beneficiários desta ajuda serão seguintes:

- » Aqueles que entraram na escola japonesa após 4ª série do primário.
- » Aqueles com estadia no Japão dentre 6 anos.

Será verificado se o candidato satisfaz os requisitos acima, ou no ginásio onde estuda ou no Setor de Ensino Médio da Secretaria Provincial de Educação.

5 Como os candidatos devem escolher a Escola de Ensino Médio

Podem procurar as informações das escolas de ensino médio, através do web-site “*Sagaso My school - Vamos procurar o meu colégio*” (<http://aichi.mgxis.jp/myschool/default.asp>) da Secretaria Provincial de Educação. As informações do site poderão servir de referência para a sua escolha. (Site somente em japonês).

Podem encontrar informações detalhadas de cada escola de ensino médio no “Guia de Escola de Ensino Médio Públicos (*Kouritsu koutou gakkou guidebook*) (disponibilidade somente em japonês). Aqueles que queiram o comprar, procure pela “Promoção de Educação de Aichi” (*Aichi-ken kyouiku shinkou-kai*) diretamente pelo telefone 052-961-8501. (Atendimento somente em japonês)

Contato: Secretaria Provincial de Educação de Aichi-ken (*Aichi-ken kyouikui inkai*),
Setor de Ensino Médio (*Koutou Gakkou Kyouiku-ka*),
Grupo de Orientação sobre Caminho a Seguir (*Shinro shidô gurúpu*)
Telefone :052-954-6786